

Le Quotidien

Statistique Canada

Le vendredi 14 juin 1996

Pour être diffusé à 8 h 30

PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

- **Indice des prix à la consommation, mai 1996** 3
 Les prix à la consommation ont progressé de 1,5 % par rapport à mai 1995. Cette augmentation était légèrement supérieure aux progressions de 1,4 % observées en mars et en avril. Entre avril et mai, l'IPC a augmenté de 0,3 %. Cette hausse a été dominée par un bond du prix de l'essence.

AUTRES COMMUNIQUÉS

- Production de fruits et légumes, juin 1996 6
- Livraisons de laminés d'acier, avril 1996 6

(suite à la prochaine page)

Système d'extraction des statistiques agricoles

Le *Système d'extraction des statistiques agricoles* (SESA) représente un effort de collaboration entre Statistique Canada et Agriculture et Agro-alimentaire Canada. Il a été conçu pour fournir aux utilisateurs un ensemble important de données agricoles physiques et financières les plus demandées.

Fonctionnant à l'aide de menus, ce logiciel permet d'extraire des données par région agricole de recensement, par type d'exploitation et par catégorie de revenu. Non seulement la version 1996 du SESA vous fournit une année complète de nouvelles données, elle vous permet en plus de calculer des variations en pourcentage d'une année à l'autre. Le SESA vous permet également de réorganiser vos rapports, d'effectuer des calculs, de visualiser à l'écran les tableaux que vous avez choisis, de les imprimer ou de les exporter dans un autre logiciel et de créer des graphiques.

Que votre domaine d'intérêt soit la production laitière au Québec ou le revenu hors-ferme en Saskatchewan, le SESA vous donne un accès direct à toutes les données. Le SESA permet aux professionnels d'échanger leurs piles d'imprimés contre un seul disque compact ROM facile à utiliser.

Le *Système d'extraction des statistiques agricoles* (21F0001XCB, Canada: 925 \$; autres pays: 925 \$ US) est maintenant disponible sur disque compact ROM. Les mises à jour sont disponibles pour 495 \$ (autres pays: 495 \$ US). Un rabais de 50 % est offert aux établissements d'enseignement. Pour commander, communiquez avec votre Centre de consultation régional.

Pour plus de renseignements, communiquez avec Alain Bertrand au (613) 951-5028 ou avec Lina Di Piéto au (613) 951-3171, Division de l'agriculture. Télécopieur: (613) 951-3868.



NOUVELLES PARUTIONS	7
CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX	8
CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS: 17 au 21 juin	9

StatCan: Disque du répertoire CANSIM

Juin 1996

Le répertoire sert de guide des données contenues dans la base de données des séries chronologiques CANSIM. L'accès en direct à cette base est offert à l'échelle mondiale par l'entremise d'un certain nombre de distributeurs.

Le disque compact facilite et accélère les recherches du répertoire. Il vous est possible de chercher par mot-clé et par sujet. Le disque renferme en outre un thésaurus des termes employés par Statistique Canada et un module d'apprentissage intitulé «À propos des données de Statistique Canada». Ce dernier vous offre plus de renseignements sur les données et les services mis à votre disposition par Statistique Canada.

La version de juin 1996 de *StatCan: Disque du répertoire CANSIM* est maintenant disponible. Un abonnement annuel à ce disque comprend une mise à jour trimestrielle (Canada: 100 \$; États-Unis: 120 \$ US; autres pays: 140 \$).

Pour plus de renseignements, communiquez avec votre Centre de consultation régional.

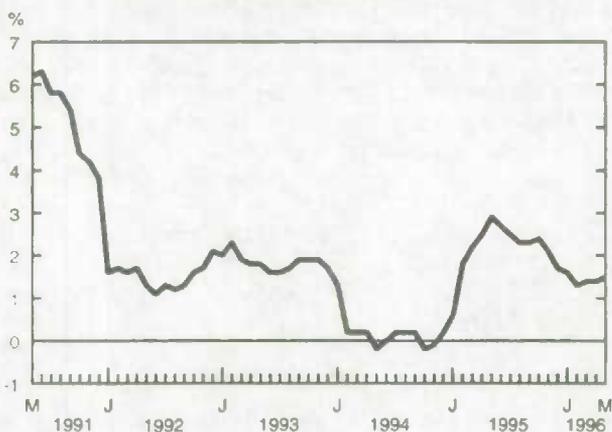
PRINCIPAUX COMMUNIQUÉS

Indice des prix à la consommation

Mai 1996

En mai, les consommateurs canadiens ont payé 1,5 % plus cher que 12 mois plus tôt pour les biens et les services contenus dans le panier de l'indice des prix à la consommation (IPC). Cette augmentation était légèrement supérieure aux progressions de 1,4 % observées en mars et en avril.

Taux de variation de l'indice des prix à la consommation par rapport au mois correspondant de l'année précédente



Plus de la moitié de l'avance de 1,5 % était le fait d'une hausse des frais de transport, surtout pour les véhicules neufs, l'essence, l'assurance automobile et les tarifs aériens. Les consommateurs ont également subi des augmentations de prix considérables pour les services téléphoniques, les logements en location et les repas pris au restaurant. En même temps, ils ont eu droit à un certain répit grâce à la baisse du prix des légumes frais, des coûts d'intérêt hypothécaire et du prix des maisons neuves.

Quelques influences macroéconomiques récentes sur l'IPC en 1995

Le numéro de mai 1996 de L'indice des prix à la consommation (62-001-XPB) renferme un article intitulé «Quelques influences macroéconomiques récentes sur l'IPC en 1995». Cet article explique, du point de vue des influences macroéconomiques, les faibles taux d'inflation (tels que mesurés par l'IPC) qui se sont exercées entre 1992 et 1995. L'augmentation relativement faible des dépenses globales dans l'économie intérieure a joué un grand rôle dans la suppression de l'inflation. Les comportements de dépenses des consommateurs, des administrations publiques et des entreprises ont tous contribué à cette faiblesse. En même temps, les entreprises, réagissant aux pressions de la concurrence internationale, se sont mises à abaisser les coûts de production en améliorant leurs stocks de machines et de matériel et en économisant sur la main-d'oeuvre. Les taux réels d'intérêt ont connu une augmentation marquée depuis 1993 et ont probablement contribué à cette hésitation qui a caractérisé les dépenses intérieures. L'érosion constante du taux de change du dollar canadien depuis 1992 n'a pas semblé avoir d'effet marqué sur les prix intérieurs, bien que son incidence sur le prix des importations ait été très prononcée.

L'IPC avance de 0,3 % entre avril et mai

Entre avril et mai, le coût des biens et des services de l'IPC a augmenté de 0,3 %. Cette hausse a été dominée par un bond du prix de l'essence. Les frais d'hébergement pour voyageurs ont aussi augmenté considérablement. La diminution du prix des aliments a partiellement effacé cette augmentation.

Le prix de l'essence s'est accru de 6,2 % en mai, après des augmentations respectives de 3,5 % et de 3,9 % en mars et en avril. Un facteur qui explique la progression est l'augmentation du prix du pétrole brut. Selon l'indice des prix des matières brutes, le prix du pétrole brut a monté de 41 % entre novembre 1995 et avril 1996. Le faible niveau des stocks, l'augmentation de la demande mondiale et l'incertitude quant aux conséquences du retour de l'Iraq sur le marché international ont contribué à la hausse des prix.

Les frais d'hébergement pour voyageurs ont augmenté de 8,1 % en mai, reflétant l'entrée en vigueur des tarifs d'été dans plusieurs villes. Cette hausse a été exceptionnellement forte pour cette période de l'année.

Plusieurs autres augmentations de prix ont aussi touché les consommateurs. Les propriétaires ont essuyé des hausses des frais d'entretien et de

réparations, à cause de l'augmentation des prix de la peinture, des bardeaux et des tapis. Certaines de ces avances étaient liées à l'augmentation des prix des fabricants. Les golfeurs, surtout en Ontario, ont payé plus cher pour les frais de terrain et les frais d'adhésion. Les résidents du Québec ont connu des augmentations des tarifs d'électricité. Le prix des articles ménagers en matière textile (comme les serviettes, les couvre-fenêtres, les draps et les édredons) a connu une nette augmentation avec le retour des prix à un niveau normal par rapport aux rabais du mois précédent. Le prix des cigarettes a augmenté pour la première fois cette année, lorsqu'un grand fabricant a majoré le prix de plusieurs de ses marques.

La progression mensuelle d'ensemble de l'IPC a été tempérée par des reculs du prix des aliments et de l'habillement et des chaussures.

À l'épicerie, les consommateurs ont profité des baisses de prix des légumes frais, et particulièrement des tomates, dont le prix avait plus que doublé au cours des deux mois précédents. Les prix du boeuf, des produits de boulangerie et des fruits frais se sont aussi repliés.

Les prix de l'habillement et des chaussures ont chuté normalement en mai. Le recul de ce mois-ci a été plus faible que la normale, peut-être à cause d'un fléchissement inhabituel en avril. Le repli du mois de mai dans l'habillement s'est concentré dans les vêtements pour femmes, à la faveur de prix de solde dans les succursales de plusieurs grands magasins. Les prix des bijoux, des montres et des chaussures ont également baissé à cause des rabais offerts en mai.

Points saillants des indices des provinces

Entre mai 1995 et mai 1996, les augmentations des IPC des provinces ont varié de 1,2 % au Nouveau-Brunswick et en Colombie-Britannique à 2,3 % en Alberta. Une chute du prix des aliments,

des boissons alcoolisées et des produits du tabac et une augmentation inférieure à la moyenne des frais de transport ont expliqué le faible taux du Nouveau-Brunswick. Des diminutions plus prononcées que la moyenne du côté de l'habillement et des chaussures, des frais de logement en propriété et du prix de l'équipement du ménage ont freiné l'inflation en Colombie-Britannique. La forte hausse en Alberta est le résultat d'augmentations supérieures à la moyenne de ses indices pour les aliments achetés au magasin, les services publics, les dépenses du ménage, l'hébergement pour voyageurs et les frais de scolarité.

Entre avril et mai, les variations des IPC provinciaux se sont échelonnées entre aucun changement à l'Île-du-Prince-Édouard et une augmentation de 1,2 % en Nouvelle-Écosse. L'Île-du-Prince-Édouard a connu le plus faible taux en raison de la très faible variation du prix de l'essence et d'une baisse plus forte que la moyenne du prix des aliments. La Nouvelle-Écosse a connu le plus fort taux à cause d'une très forte majoration du prix de l'essence et d'une augmentation des frais du service téléphonique.

Données stockées dans CANSIM: matrices 7440 à 7454, 7477 et 7478.

Disponibles à 7 h sur Internet à l'adresse <http://www.statcan.ca> sous la rubrique «Nouvelles informations de Statistique Canada».

Le numéro de mai de *L'indice des prix à la consommation* (62-001-XPB, 10 \$ / 100 \$) est maintenant en vente. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Sandra Shadlock au (613) 951-9606, Division des prix. Télécopieur: (613) 951-2848. Internet: shadsan@statcan.ca. □

Indice des prix à la consommation et composantes principales
(1986=100)

	Mai 1996	Avril 1996	Mai 1995	Avril à mai 1996	Mai 1995 à mai 1996
données non désaisonnalisées					
	variation en %				
Ensemble	135,7	135,3	133,7	0,3	1,5
Aliments	127,8	128,3	126,8	-0,4	0,8
Logement	134,2	134,1	133,9	0,1	0,2
Dépenses et équipement du ménage	124,0	123,9	121,6	0,1	2,0
Habillement et chaussures	131,5	132,0	131,7	-0,4	-0,2
Transports	144,9	143,1	138,8	1,3	4,4
Soins de santé et personnels	136,7	136,7	135,9	0,0	0,6
Loisirs, formation et lecture	145,7	144,0	142,5	1,2	2,2
Boissons alcoolisées et produits du tabac	146,3	145,5	143,6	0,5	1,9
Biens	129,4	128,9	127,4	0,4	1,6
Services	143,6	143,2	141,4	0,3	1,6
Ensemble sans les aliments et l'énergie	137,8	137,6	135,8	0,1	1,5
Énergie	135,0	130,8	130,2	3,2	3,7
Pouvoir d'achat du dollar à la consommation, par rapport à 1986 (en cents)	73,7	73,9	74,8		
Ensemble (1981=100)	179,7				

Indice des prix à la consommation selon la province et pour Whitehorse et Yellowknife
(1986=100)

	Mai 1996	Avril 1996	Mai 1995	Avril à mai 1996	Mai 1995 à mai 1996
données non désaisonnalisées					
	variation en %				
Terre-Neuve	129,6	128,9	127,8	0,5	1,4
Île-du-Prince-Édouard	133,3	133,3	130,7	0,0	2,0
Nouvelle-Écosse	133,3	131,7	130,9	1,2	1,8
Nouveau-Brunswick	131,5	130,8	130,0	0,5	1,2
Québec	133,6	133,0	131,4	0,5	1,7
Ontario	136,5	136,2	134,7	0,2	1,3
Manitoba	138,6	138,1	135,6	0,4	2,2
Saskatchewan	138,3	137,7	136,2	0,4	1,5
Alberta	135,6	135,4	132,6	0,1	2,3
Colombie-Britannique	138,7	138,5	137,1	0,1	1,2
Whitehorse	132,0	131,0	130,0	0,8	1,5
Yellowknife	135,2	133,8	132,2	1,0	2,3

AUTRES COMMUNIQUÉS

Production de fruits et légumes

Juin 1996

Les données les plus récentes sur la superficie, la production et la valeur des fruits et légumes sont maintenant disponibles.

Données stockées dans CANSIM: matrices 1371 à 1395, 1397 à 1399, 1401 à 1406, 5587 à 5590, 5593 à 5610, 5614 à 5620, 5623, 5624 et 5627.

Le numéro de juin de *Production de fruits et légumes* (22-003SXPB, 30 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications».

Pour plus de renseignements, communiquez avec Oliver Code au (613) 951-8719, Division de l'agriculture. ■

Livraisons de laminés d'acier

Avril 1996

Les livraisons de laminés d'acier pour le mois d'avril ont totalisé 1 204 980 tonnes métriques, ce qui représente une augmentation de 1,1 % comparativement au total de 1 191 513 tonnes métriques en mars 1996 et une augmentation de 14,2 % par rapport au total de 1 055 110 tonnes métriques en avril 1995.

Le total cumulatif pour l'année se chiffrait à 4 685 536 tonnes métriques à la fin d'avril, en hausse de 2,7 % comparativement aux 4 562 538 tonnes métriques pour la même période en 1995.

Données stockées dans CANSIM: matrices 58 et 122 (séries 22 à 25).

Le numéro du mois d'avril de *Fer et acier primaire* (41-001-XPB, 6 \$ / 60 \$) paraîtra bientôt. Voir «Pour commander les publications.»

Pour plus de renseignements, communiquez avec Greg Milsom au (613) 951-9827, Division de l'industrie. ■

NOUVELLES PARUTIONS

Produits pétroliers raffinés, mars 1996

Numéro au catalogue: 45-004-XPB

(Canada: 20\$/200\$; États-Unis: 24\$/240\$; autres pays: 28\$/280\$).

Transport du pétrole par pipelines, mars 1996

Numéro au catalogue: 55-001-XPB

(Canada: 11\$/110\$; États-Unis: 14\$/132\$; autres pays: 16\$/154\$).

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.



Pour commander les publications

Simplifiez vos recherches en feuilletant le *Catalogue de Statistique Canada*, 1994 (11-204F, Canada 15\$; États-Unis: 18\$; autres pays: 21\$). L'index des mots-clés vous aidera à trouver des données statistiques sur l'activité économique et sociale.

Commandez *Le Quotidien* et autres publications par téléphone:

Ayez en main: • Titre • Numéro au catalogue • Numéro de volume • Numéro de l'édition • Numéro de VISA ou MasterCard.

Au Canada et aux États-Unis, composez: **1 (800) 267-6677**

Pour les autres pays, composez: **1 (613) 951-7277**

Ou envoyer votre commande par télécopieur: **1 (613) 951-1584**

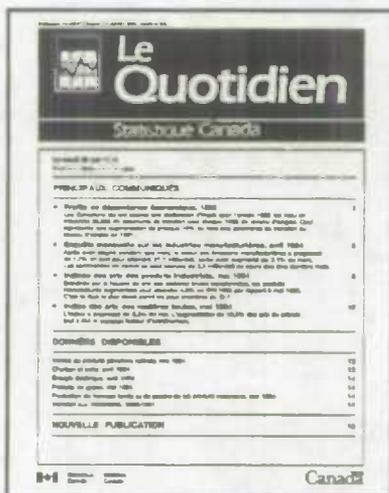
Pour un changement d'adresse: veuillez indiquer votre numéro de compte.

Pour commander par la poste, écrivez à: Ventes et services, Division de la commercialisation, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6. Veuillez inclure un chèque ou un mandat-poste à l'ordre du Receveur général du Canada/Publications. Au Canada, ajoutez 7% de TPS.

Les centres régionaux de Statistique Canada offrent toute une gamme de produits et services.

Pour trouver le centre le plus près, consultez les pages bleues de votre annuaire téléphonique sous la rubrique « Statistique Canada ».

Les agents libraires agréés et autres librairies vendent aussi les publications de Statistique Canada.



Bulletin officiel de diffusion des données de Statistique Canada

Numéro au catalogue 11-001F.

Publié tous les jours ouvrables par la Division des communications, Statistique Canada, Immeuble R.-H.-Coats, 10^e étage, section G, Ottawa, K1A 0T6.

Pour recevoir *Le Quotidien* via l'Internet, envoyez un message par courrier électronique à listproc@statcan.ca. Laissez en blanc la ligne de l'objet. Dans le corps du message, tapez: subscribe quotidien prénom et nom.

Rédactrice: Isabelle Beaumont-Frenette (613) 951-1187

Chef de la Diffusion officielle: Jacques Lefebvre (613) 951-1088

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1996. Il est permis de citer la présente publication dans les journaux et les magazines ainsi qu'à la radio et à la télévision à condition d'en indiquer la source: Statistique Canada. Toute autre forme de reproduction est permise sous réserve de mention de la source, comme suit, dans chaque exemplaire: Statistique Canada, *Le Quotidien*, numéro 11-001F au catalogue, date et numéros de page.

CENTRES DE CONSULTATION RÉGIONAUX

Les centres de consultation régionaux de Statistique Canada offrent une gamme complète de produits et services. On y trouve une bibliothèque et un comptoir de vente où vous pouvez consulter ou acheter nos différents produits, dont nos publications, disquettes et CD-ROM, microfiches et cartes.

Chaque centre vous offre la possibilité d'extraire de l'information des systèmes de retrait de données CANSIM et E-STAT. Un service téléphonique de renseignements est également disponible; ce service est gratuit pour les clients se trouvant à l'extérieur des secteurs d'appels locaux. On y offre également plusieurs autres services utiles, allant des séminaires aux consultations. Pour plus d'informations, communiquez avec le centre de consultation de votre région.

**Terre-Neuve, Labrador,
Île-du-Prince-Édouard,
Nouvelle-Écosse et
Nouveau-Brunswick**
Services consultatifs
Statistique Canada
Centre North American Life
1770, rue Market
Halifax (N.-É.)
B3J 3M3
Appel local: (902) 426-5331
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-902-426-9538

Québec
Services consultatifs
Statistique Canada
200, boul. René-Lévesque Ouest
Complexe Guy-Favreau
4^e étage, Tour Est
Montréal (Qc)
H2Z 1X4
Appel local: (514) 283-5725
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-514-283-9350

Région de la Capitale nationale
Services consultatifs
Centre de consultation statistique
(RCN)
Statistique Canada
Rez-de-chaussée, imm. R.-H.-Coats
Tunney's Pasture
Ottawa (Ont.)
K1A 0T6
Appel local: (613) 951-8116
Si vous demeurez à l'extérieur de la
zone de communication locale,
veuillez composer le numéro sans
frais d'interurbain pour votre
province.
Télécopieur: 1-613-951-0581

Ontario
Services consultatifs
Statistique Canada
10^e étage, imm. Arthur Meighen
25, avenue St. Clair Est
Toronto (Ont.)
M4T 1M4
Appel local: (416) 973-6586
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-416-973-7475

Manitoba
Services consultatifs
Statistique Canada
Édifice MacDonald
344, rue Edmonton, pièce 300
Winnipeg (Man.)
R3B 3L9
Appel local: (204) 983-4020
Sans Frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-204-983-7543

Saskatchewan
Services consultatifs
Statistique Canada
Tour Avord, 9^e étage
2002, avenue Victoria
Regina (Sask.)
S4P 0R7
Appel local: (306) 780-5405
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-306-780-5403

Sud de l'Alberta
Services consultatifs
Statistique Canada
First Street Plaza
Pièce 401
138,4^e avenue Sud-est
Calgary (Alb.)
T2G 4Z6
Appel local: (403) 292-6717
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-403-292-4958

**Alberta et Territoires du
Nord-Ouest**
Services consultatifs
Statistique Canada
8^e étage, Park Square
10001, Bellamy Hill
Edmonton (Alb.)
T5J 3B6
Appel local: (403) 495-3027
Sans Frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-403-495-5318

Colombie-Britannique et Yukon
Services consultatifs
Statistique Canada
Library Square Tower
300, rue Georgia Ouest, pièce 600
Vancouver (C.-B.)
V6B 6C7
Appel local: (604) 666-3691
Sans frais: 1-800-263-1136
Télécopieur: 1-604-666-4863

**Appareils de télécommunications
pour les malentendants**
Sans frais: 1-800-363-7629

CALENDRIER DES COMMUNIQUÉS

Du 17 au 21 juin

(À cause de circonstances imprévisibles, les dates de parution peuvent être modifiées.)

Date de parution	Titre	Période de référence
17	Dépenses en réparations et rénovations effectuées par les propriétaires-occupants	1995
18	Voyages entre le Canada et les autres pays	avril 1996
19	Statistiques démographiques annuelles	1995
20	L'Observateur économique canadien	juin 1996
20	Commerce international du Canada	avril 1996
20	Commerce de détail	avril 1996
21	Indicateurs des services	premier trimestre de 1996
21	Enquête mensuelle sur les industries manufacturières	avril 1996
21	Commerce de gros	avril 1996

INDICATEURS DES SERVICES

Au sujet des entreprises au service des affaires du Canada et à leur intention...

Enfin regroupées en une publication, des données courantes et des analyses éclairées sur ce secteur **ESSENTIEL!**

Le secteur des services domine à l'heure actuelle les économies industrielles du monde. Les télécommunications, les opérations bancaires, la publicité, l'informatique, l'immobilier, le génie et l'assurance représentent une gamme éclectique de services sur lesquels reposent tous les autres secteurs économiques.

En dépit de leur rôle critique sur le plan économique, il est toutefois difficile de savoir ce qui se passe dans ces branches d'activité. Des efforts considérables et fastidieux ont permis, au mieux, de rassembler une collection de renseignements fragmentaires divers... qui ne favorisent pas la compréhension avisée et la prise de mesures efficaces.

Remplacez **maintenant** ce tableau fragmentaire par l'image cohérente que vous offre *Indicateurs des services*. Cette publication trimestrielle innovatrice de Statistique Canada **pénètre dans un domaine inexploré**, fournissant des aperçus **opportuns** du rendement et des progrès dans les domaines suivants :

- **Communications**
- **Finance, assurance et immobilier**
- **Services aux entreprises**

Indicateurs des services rassemble des tableaux analytiques, des diagrammes, des graphiques et des observations en un mode de présentation stimulant et attrayant. En puisant à même une vaste gamme d'indicateurs financiers importants, allant notamment des profits, des capitaux propres, des recettes, de l'actif et du passif aux tendances et analyses de l'emploi, des salaires et



de l'extrait – à laquelle s'ajoute un article de fond exploratif dans chaque numéro, *Indicateurs des services* brosse pour la première fois un tableau complet!

Enfin, quiconque s'intéresse au secteur des services peut consulter *Indicateurs des services* pour trouver des renseignements courants sur ces branches d'activité... tant sous une forme sommaire qu'à un niveau de détail n'ayant jamais encore été offert – et ce, dans une même publication.

Si vous êtes de ceux qui fournissent des services aux entreprises canadiennes, ou si vous financez, fournissez ou évaluez ces services ou y avez en fait recours, *Indicateurs des services* représente un tournant – une

chance de s'aventurer dans l'avenir en étant armé des réflexions et connaissances les plus actuelles.

Commandez dès aujourd'hui VOTRE abonnement à *Indicateurs des services!*

Indicateurs des services (n° 63-0160XPB au catalogue) coûte 112 \$ (plus 7 % de TPS et la TVP en vigueur) au Canada, 135 \$ US aux États-Unis et 157 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division des Opérations et de l'intégration, Direction de la circulation, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le Centre régional de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous préférez, vous pouvez télécopier votre commande en composant le 1-613-951-1584 ou téléphoner sans frais du Canada et des États-Unis au 1-800-267-6677 [ou d'ailleurs, au 1-613-951-7277] et porter les frais à votre compte VISA ou MasterCard. Via l'Internet: order@statcan.ca